

Thuốc thật INJECTION PEYRARD
thực thuốc thật này
chế ra đã lâu và cũng
nhiều là tinh nghiệm
hơn các thứ khác.
Địch bệnh lậu, mủ
hàng lâu điều khỏi cả.
Trong 223 người
Aras thì 231 khỏi hẳn
y như nhốt phốt lại
của các bệnh ở Alger.
Bán tại các nhà
thuốc có danh tiếng.



Urocédrol Gallo

Thuốc mới trừ bệnh
lậu, chề bằng Essence de
Cédrus Atlantica. Tồi
hơn các thứ thuốc dân-
hương không bao giờ
làm đau thận, và trị
bệnh rất chóng.

BÁN TẠI:

Hanoi, hiệu Chassagne.
Haiphong, hiệu Brousmiche.

Agences d'annonces en Europe:
SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e)

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc SIROP NOFAL làm toàn bằng
chất thuốc rất tốt, lựa chọn rất kỹ-càng,
nên có đủ các tính chữa bệnh rất thần-
hiệu và dùng vào hàng thuốc tốt thứ nhất
để trị các bệnh như là:

HO GIÒ
GHIP (Cảm thiên thời)
HEN

và làm lại là hết thủy các chứng bệnh về
khí-quản.

Điều-nhệ: Cứ trong hai mươi bốn
giờ, dùng từ năm đến sáu thìa xúp, người
những lần ăn.

Thuốc SIROP NOFAL để cho những
người đã quá mệt làm lui dưng.

Bán tại hiệu Bảo-chế:

CHASSAGNE
Ông LAFON và LACAZE
Bác-chế nổi tiếng, kỹ-nghệ
59, phố Paul Bert, Hanoi
Giấy số 96

SÁCH MỚI XUẤT BẢN

LA COMPOSITION FRANÇAISE

sous examens franco-annamites

de M. L. HOULLIER

Giao sư trường Bảo-hộ soạn riêng cho

học-trò Việt-Nam.

Bán tại nhà in bán-quán

Giá mỗi quyển . . . 0 \$ 30

Tiền cước mỗi quyển . . . 0, 12

At ô xe xin viết thư về cho

Ông Bôi-xuân-Trần

61 - 63, Rue de Colon - Hanoi

CHỈ MỘT THỨ

RƯỢU BÒ.

33.500

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏi mệt
nhọc, bớt sự xanh xao, mà thêm được cường
tráng đề mà hưởng những lạc-thú ngày Nguyên-
Đán mà thôi.

Giá mỗi chai: 2*10

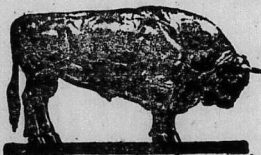
Bán tại hiệu CHASSAGNE

59, Phố Tràng-Tiền

HANOI

THUỐC MUSCULOSINE BYLA VITAMINÉE

LÀ NƯỚC THỊT NGUYÊN CHẤT NẤU ĐẶC LẠI



Là một thứ thuốc bò rất

TRONG

NHỮNG KHI GẦN CỐT SUY-NHƯỢC,
NHỮNG LÚC THAO-LUYỆN MÀ MỆT NHƯỢC,
HOẶC NHỮNG LÚC MẮC BỆNH MỚI KHỎI

Thân-thể kháng-thái

Sức-lực cường-khien

ÉTABLISSEMENT BYLA 25, AVENUE DE L'OBÉRISSANT, PARIS-PRANCE

CHỖ BỆNH SỚT CÁCH NHẬT SỐT RÉT NGÀ NUỐC KHÔNG Ớ HĂNG QUINOFORME

là thuốc tiêm, thuốc viên hay thuốc hoàn

Cải theo khoa-học và đã thông dụng ở

các thuốc-địa phương.

Có bán ở khắp các hiệu thuốc tây.

R. LACROIX, 37, Rue Pajol, PARIS (18^e)

Agents d'annonces en Europe

L. MAYENCE & C^e

DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^e

9, Rue Tranchet, PARIS

19, 21, 23, rue de la Harpe, LONDRES

Nhà Bán-dò «TÂM-TÂM»

Hà-nội, ở phố hàng Trống.

Chủ-nhật, thứ năm nào cũng có

bán từ tám giờ sáng.

THUỐC CHỮA BỆNH NHƯC ĐẦU

Ngủ là rất cần dùng cho khi mệt nhọc.

Nếu khi nào ít ngủ hay không ngủ được,

nhức đầu, nhức mắt, đau lưng, đau đầu

kinh lạc, hay là vì một

ngủ không ngủ được, nên

không chịu chữa ngay

các bệnh ấy thì sẽ sinh

ra gầy mòn, yếu đuối,

đau đầu, thực là nhiều

uất thần thương. Muốn

chữa khỏi các bệnh ấy,

muốn ngủ cho ngon

giấc thì nên dùng thuốc

Neurine. Thuốc này liên quan bác-sĩ

Leroy cái quán có nhà thuốc ở Ba-lê đã

chủ là một thứ thuốc rất hay và không có

nguy hiểm gì cả.

Ở các hàng bán-chế lớn đều có bán cả.

3046



RƯỢU BÒ MARIANT

(Vin Tonique Mariant)

RẤT MẠNH

Mỗi bữa uống một cốc con

Bổ-duỡng sức khỏe

và tinh-thần

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et
Africaine Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy,
Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,
Nha-trang, Đông-hải, Thủ-xã, Saigon, Phnom Penh
3007

Hiệu bảo-chế J. BLANC

L. BLANC kỹ-nghệ

Lập tự năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng

ở phố Tràng-tiền (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin

Giấy số 59

NÊN ĐẾN ĐÓM MÀ HỎI:

ENO KOLA COCA. - Rượu bổ để cho những người ốm và

đáp dạ ở các Một lít: 2 \$ 40

Trước khi ăn cơm uống một cốc con.

ELIXIR NOSTOGÉNIQUE. - Thuốc uống. Một chai: 1 \$ 25

GRANULA NOSTOGÉNIQUE. - Thuốc hạt. Một chai: 1 \$ 25

Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghip và các bệnh đau

phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

SIROP PHÉMOLOGOSINE SOLUBLE. - Thuốc trị bệnh khi ăn món

xanh mao rất là thần hiệu. Một lít trước khi ăn cơm

uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1 \$ 50

BOITES NUTAL, Circulation du sang. - Thuốc làm cho mạch

máu chạy đều. Một chai: 0 \$ 80

At ô xe có của hải gì có viết thư về, bán-hiện xin trả lời ngay

Tiền gửi hàng phân người mua phải chịu

3046

PHẢI BIẾT KẸN CHỌN

Một nhà ngữ ngôn Pháp đã chứng rằng
có một con tim yếu lực của đời, nên không
nhận thấy có một (thang nước) và một sự có
những biết nên sống trước hàng này
ăn có trước, thành thử, có lẽ rằng ngôn
ngại mới, hòa ra chết có đời lần khác.

Ở đời thời cũng có lắm chuyện tương-tự
như thế. Đó là trong sự thuốc thang, thường
thấy có một người là thứ thuốc, mà chỉ
có người ta ngôn-ngại không biết lựa chọn
dùng nào, thành ra lung lay đến thân.

Hãy nói riêng về bệnh đau mắt, kể có hàng
hàng nó nói là thuốc, thành thử nhiều khi
người ta dùng phải thứ thuốc chẳng những
không giúp-hiệu mà lại có hại thêm nữa.

Trong số đó, các người chẳng phải ngôn
ngại gì nữa, họ mua một thứ thuốc COLLYRE
JAUNE của bác-sĩ CASAX mà dùng, và
bệnh nặng đến đau, dùng thuốc gì cũng
không nặng ra được.

Thuốc COLLYRE JAUNE của bác-sĩ CA-
SAUNE là thứ thuốc đã có cứu kỷ, cũng mới
chết ra, đã thí-nghiệm chắc-chắn, thật là một
thứ thuốc vô song để trị các bệnh đau mắt
đỏ thuốc rất rất, kể cho ai này đây
cố thử mua được mà dùng.

1 để khi trong nhà có người ốm đau mắt,
là phải dùng ngay thuốc COLLYRE JAUNE
của bác-sĩ CASAX mà trị đi.



0 \$ 30.

Thuốc này có bán ở hiệu thuốc
CHASSAGNE
59, Rue Paul-Bert, Hanoi
và ở các hiệu thuốc lớn khác

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

PHỐ PAUL-BERT - HANOI

Même M^{on} à Saigon: GRANDS MAGASINS CHARNER

Kể từ ngày 8 Octobre

Bán Xon sau khi hỗn sồ

Một dịp đặc-biệt về các thứ hàng
bày ngoài hiên - Giảm giá từ 30 đến 60 %
về các thứ đồ dùng trong nhà và các thứ vải,
quần áo dân-ông, văn văn.

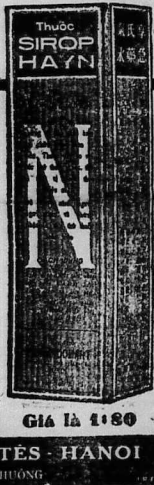
TẠI GIAN HÀNG BÀY CÁC THỰC-PHẨM

Hàng tốt nhất hạng và không dấu rẻ bằng

Trung Bắc Tân Văn



Ngực nặng
Không thở được



PHARMACIE MONTÈS HANOI
NHÀ ĐÔNG HỒ BA CHƯỜNG

BANQUE DE L'INDOCHINE

ĐÔNG-PHÁP HỐI LÝ NGÂN HÀNG

東法滙理銀行

SÀNG LẬP RA TỪ NĂM 1876

TU BÀN DỰ NGÂN: FRANCE 72.000.000

TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-NGÂN 55.500.000

Từ ngày 30 Juin 1927

HỘI-ĐỒNG TRỊ-SỰ:

M. STANISLAS SIMON, Chánh-hội-đồng trị-sự công-tý

hết-xa Vito-nam;

Phó trị-sự: M. PAUL BOYER, Chánh-hội Thương-giác Complet Na-

tional d'Exempte de Paris;

Tổng-quản-lý: M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thành-trị-Tài-

chính-hộ.

Chánh-quản-lý: 56, Boulevard Haussmann, Paris (VIII^e)

CHỈ ĐIỂM CÁC NƠI:

BÊN TÀU ĐÔNG-PHÁP NGOẠI-QUỐC

Canton Batambang Bangkok

Fort-Bayard Cantho Noumea

Bankong Haiphong Papeete

Bankong Hanoi Pondichery

Bankong Namdinh Saigon

Bankong Phnompenh Vinh

Bankong Shanghai Quinhon

Bankong Yunnanfou

Bankong Tientsin

Bankong Yokohama

Bankong Hongkong

Bankong Canton

Bankong Shanghai

Bankong Yokohama

Bankong Hongkong

Bankong Canton

Bankong Shanghai

Lucas